

Euskadi Enparantza, 5 - 2º Esk. Telf. 72 58 31  
20700 ZUMARRAGA (Gipuzkoa)

**UROLA GARAIA**  
**MANKOMUNITATEAREN**  
**OHIKO BATZAR NAGUSIAK 2006ko**  
**UZTAILAREN 27AN EGIN ZUEN**  
**BILERAREN AKTA**

Urretxuko udaletxeko batzar aretoan, bi mila seigarreneko uztailaren hogeita zazpiko, arratsaldeko 19:00ak direnean, Jose Ignacio Etxezarreta Estala presidente jaunak deituta, Ezkio-Itsaso, Legazpi, Urretxu eta Zumarragako zinegotziak elkartu dira lehenengo deialdian, aipatu Urola Garaia Mankomunitatearen Ohiko Batzar Nagusia egiteko xedearekin.

Honako zinegotzi hauek bertaratu dira:

**Ezkio-Itsasoko** udalerritik: Jose Ignacio Etxezarreta Estala jauna, Ander Unzurrunzaga Idiakez jauna eta Prudencio Mujika Albisu.

**Legazpiko** udalerritik: Juan Ramon Larrañaga Mercero jauna, Jose Luis Zabaleta Idigoras jauna, Maria Aranzazu Arizmendi Gereñu andrea, Fco. Javier Iraeta Alvarez jauna, Jose Luis Cid Delgado jauna, Vicente Garmendia Martinez jauna.

**Urretxuko** udalerritik: Pello Gonzalez Argomaniz jauna, Jon Zufiaurre Gabilondo jauna, Itziar Agirre Berriotxo andrea, Jabier Otermin Zelaia jauna, Luis Angel Téllez Gogorza jauna.

**Zumarragako** udalerritik: Anton Arbulu Ormaechea jauna, Mikel Serrano Aperribay jauna, Ricardo Lozano Landart jauna, Miguel Angel Cenera Calvo jauna, Agustín González Peón jauna, Eduardo Navarro Diaz jauna, Jose Carlos Ibarzabal Quesada jauna, Javier Ibarzabal Perez jauna,

**ACTA DE LA SESION DE LA**  
**ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA**  
**DE LA MANCOMUNIDAD UROLA**  
**GARAIA CELEBRADA EL DIA 27 DE**  
**JULIO DE 2006**

En el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Urretxu, siendo las diecinueve horas del día veintisiete de julio de dos mil seis, se reúnen, en primera convocatoria, los concejales de los municipios de Ezkio -Itsaso, Legazpi, Urretxu y Zumarraga, convocados por el Presidente Sr. Jose Ignacio Etxezarreta Estala, con el fin de celebrar la Asamblea General Ordinaria de la Mancomunidad Urola Garaia.

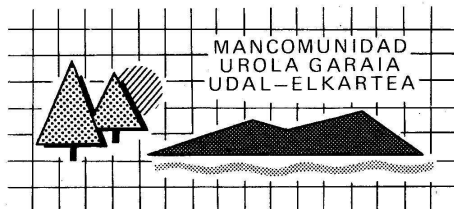
Asisten al acto los siguientes Concejales:

Del municipio de **Ezkio - Itsaso**: D. Jose Ignacio Etxezarreta Estala , D. Ander Unzurrunzaga Idiakez y D. Prudencio Mujika Albisu.

Del municipio de **Legazpi**: D. Juan Ramón Larrañaga Mercero, D. Jose Luis Zabaleta Idigoras, Dña. Maria Aranzazu Arizmendi Gereñu, D. Fco. Javier Iraeta Alvarez, D. Jose Luis Cid Delgado, D. Vicente Garmendia Martinez.

Del municipio de **Urretxu**: D. Pello Gonzalez Argomaniz, D. Jon Zufiaurre Gabilondo, Dña Itziar Agirre Berriotxo, D. Jabier Otermin Zelaia, D. Luis Angel Téllez Gogorza.

Del municipio de **Zumarraga**: D. Anton Arbulu Ormaechea, D. Mikel Serrano Aperribay, D. Ricardo Lozano Landart, D. Miguel Angel Cenera Calvo, D. Agustín González Peón, D. Eduardo Navarro Diaz, D. Jose Carlos Ibarzabal Quesada, D. Javier



Euskadi Enparantza, 5 - 2º Esk. Telf. 72 58 31  
20700 ZUMARRAGA (Gipuzkoa)

Raquel Blanco Cobos andrea, Fco. Javier Toquero Miguel jauna, Diego Calvo Sanz jauna.

Parte hartu du, modu berean, Martin Iparragirre Mujika idazkari-kontuhartzaile jaunak.

Estatutuen 4 b) artikuluan xedatutakoaren arabera, Batzar honetan legeko ordezkarien erdia gehi bateko gehiengo behar denez, eta beharrezkoa den gehiengo ez dagoela ziurtatu ondoren, idazkari jaunak horrela konstarazten du. Jarraian bertaratu direnekin adostu ondoren, lehendakari jaunak hasiera ematen dio Batzarrari.

**1.- AURREKO SAIOKO AKTAREN ONARPENA.** Aho batez onartuta geratu da Urola Garaia Udal Elkarteak, 2005eko uztailaren 14an eginiko Batzarrari dagokion Akta.

**2.- 2005EKO KONTU OROKORRAREN ONARPENA.** Ikusirik Mankomunitateko Kontu Batzorde Bereziak, 2006ko ekainaren 5ean eginiko bileran, aldeko txostena eman ziola 2005eko ekitaldiko Kontu Orokorrari.

Kontutan hartuta espediente hau jarri zela jendaurreko erakustaldian, eta iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zela, eta ez dela alegaziorik aurkeztu, Mankomunitateko Batzar Orokorrak aho batez, zera onartu du:

2005eko Kontu Orokorrari dagokion espedientea behin-betiko izaeraz onartzea; bere laburpena horrela geratzen da:

1.- Diruzaintzako izakin likidoak, 05-12-31n: 118.116,34

Ibarzabal Perez, Doña Raquel Blanco Cobos D. Fco. Javier Toquero Miguel, y D. Diego Calvo Sanz

Asiste también el Secretario – Interventor, D. Martin Iparragirre Mujika.

Según el artículo 4 b) de los Estatutos es necesario para la validez de la sesión que concurran a la misma la mitad mas uno de los representantes legales y comprobado que no concurre la mayoría requerida, el Secretario deja constancia de este hecho. A continuación tras consultar con los asistentes, el Sr. Presidente decide continuar con la reunión, declarando iniciada la sesión.

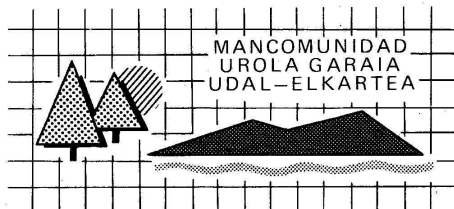
**1.- ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR.** Es aprobada por unanimidad de los asistentes el acta de la Mancomunidad Urola Garaia correspondiente a la sesión celebrada en fecha 14 de julio de 2005.

**2.- APROBACIÓN DE LA CUENTA GENERAL DE 2005.** Visto que la Comisión Especial de Cuentas de esta Mancomunidad en sesión celebrada el 5 de junio de 2006, acordó informar favorablemente la Cuenta General del ejercicio de 2005

Teniendo en cuenta que se ha cumplido el trámite de información publica con publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa sin que se haya presentado ninguna alegación, la Asamblea de la Mancomunidad, por unanimidad, adopta el siguiente acuerdo:

Aprobar el expediente de la Cuenta General del ejercicio 2005, cuyo resumen se transcribe a continuación:

1.- Fondos líquidos de Tesorería a 31-12-05: 118.116,34



Euskadi Enparantza, 5 - 2º Esk. Telf. 72 58 31  
20700 ZUMARRAGA (Gipuzkoa)

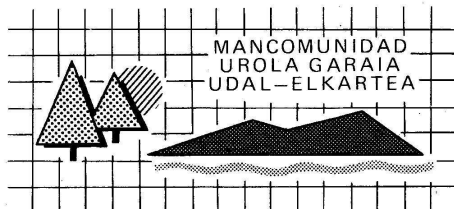
2.-Kobratu gabeko saldoak, 04-12-31n:	148.682,98	2.-Saldos pendientes de cobro a 31-12-05:	148.682,98
Aurrekontuko zordunak:	148.682,98	Deudores presupuestarios:	148.682,98
Aurrekontuz kanpoko zordunak:	0,00	Deudores extrapresupuestarios:	0,00
- Aplikatu gabeko kobrantzak:	0,00	- Cobros pendientes aplicación:	0,00
3.- Ordaindu gabeko saldoak, 04-12-31n:	218.386,74	3.- Saldos pendientes de pago a 31-12-05:	218.386,74
Gastuen aurrekontuko hartzekodunak:	207.014,10	Acreedores presupuesto gastos:	207.014,10
Sarreren aurrekontuko hartzekodunak:	0,00	Acreedores presup.ingresos:	0,00
Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	11.372,64	Acreedores extrapresupuestarios:	11.372,64
- Aplikatu gabeko ordainketak:	0,00	- Pagos pendientes de aplicación:	0,00
4.- Diruzaintzako gerakin gordina (1+2+3):	48.412,58	4.- Remanente de Tesorería bruto (1+2-3):	48.412,58
5.- Saldo kobragaitzak:	0,00	5.- Saldos de dudoso cobro:	0,00
6.- Diruzaintzako gerakin likidoa (4-5):	48.412,58	6.- Remanente de Tesorería líquido (4-5)	48.412,58
7.- Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina:	0,00	7.- Remanente de Tesorería para gastos con financiación afectada:	0,00
8.- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina (6-7):	48.412,58	8.- Remanente de Tesorería para gastos generales (6-7):	48.412,58.
9.- Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza:	-80.881,33	9.- Resultado operaciones presupuestarias del Presupuesto vigente:	-80.881,33
10.- Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitza:	-10,00	10.- Resultado operaciones de presupuestos liquidados en ejerc. anter.:	-10,00
11.- Doiketak, diruzaintzako gerakinaren bidez finantzatutako obligazioengatik:	128.551,94	11.- Ajuste obligaciones financiadas con Remanente de Tesorería:	128.551,94
12.- Doiketak, finantzaketa lotua duten gastuen desbiderapenengatik:	0,00	12.- Ajuste desviaciones en gastos con financiación afectada:	0,00
13.- Aurrekontu emaitza (9+10+11+12):	47.660,91	13.- Resultado presupuestario (9+10+11+12):	47.660,91

**3.- 2006. EKITALDIKO AURREKONTU OROKORRAREN ONARPENA.** Bere onarpenerako 2006ko ekitaldiko aurrekontu orokorra aurkeztu da; aurrekontu honetan sartzen dira:  
- 2006. Ekitaldirako Mankomunitatearen aurrekontu propioa.  
- UGGASAKo aurrekontua.

Aurrekontu honen laburpena kapituluka honela geratzen da:

**3.- APROBACION DEL PRESUPUESTO PARA EL EJERCICIO 2006.** Se presenta para su aprobación el presupuesto ordinario para el año 2006, en el que se integran:  
- El presupuesto propio de la Mancomunidad para el ejercicio 2006.  
- El presupuesto de UGGASA.

El resumen por capítulos es el siguiente:



Euskadi Enparantza, 5 - 2º Esk. Telf. 72 58 31  
20700 ZUMARRAGA (Gipuzkoa)

MANKOMUNITATEKO  
AURREKONTUA

GASTUEN EGOERA

Atala	Izena	Euroak
I	Pertsonal gastuak	293.470,03
II	Ondasun arrunt eta zerb.	393.860,80
III	Gastu finantzarioak	18.000,00
IV	Ohizko transferentziak	357.286,19
VI	Inbertsio errealak	6.900,00
IX	Pasibo finantzarioak	100.168,68

GUZTIRA 1.169.631,70

DIRUSARREREN EGOERA

Atala	Izena	Euroak
III	Tasak eta beste dirusarrerak	601,00
IV	Ohiko transferentziak	1.162.118,68
V	Ondarezko dirusarrerak	12,02
VII	Kapitaleko transferentziak	6.900,00

GUZTIRA 1.169.631,70

UGGASAKO AURREKONTUA

GASTUEN EGOERA

Atala	Izena	Euroak
I	Pertsonal gastuak	278.286,88
II	Bienes corr. y servicios	265.660,85
IV	Ohiko transferentizak	7.500,00

GUZTIRA 551.447,73

SARREREN EGOERA

Atala	Izena	Euroak
-------	-------	--------

PRESUPUESTO DE LA  
MANCOMUNIDAD

ESTADO DE GASTOS

Cap.	Denominación	Euros
I	Gastos de Personal	293.470,03
II	Bienes corr. y servicios	393.860,80
III	Gastos Financieros	18.000,00
IV	Transferencias Corrientes	357.286,19
VI	Inversiones Reales	6.900,00
IX	Pasivos financieros	100.168,68

TOTAL 1.169.631,70

ESTADO DE INGRESOS

Cap.	Denominación	Euros
III	Tasas y otros ingresos	601,00
IV	Transf.corrientes	1.162.118,68
V	Ingresos Patrimoniales	12,02
VII	Transferencias capital	6.900,00

TOTAL 1.169.631,70

PRESUPUESTO DE UGGASA

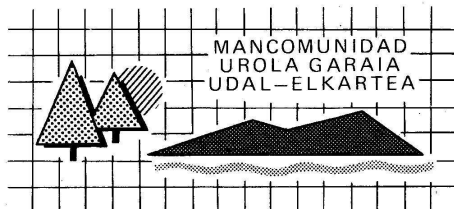
ESTADO DE GASTOS

Cap.	Denominación	Euros
I	Gastos de Personal	278.286,88
II	Bienes corr. y servicios	265.660,85
IV	Transf. corrientes	7.500,00

TOTAL 551.447,73

ESTADO DE INGRESOS

Cap.	Denominación	Euros
------	--------------	-------



Euskadi Enparantza, 5 - 2º Esk. Telf. 72 58 31  
20700 ZUMARRAGA (Gipuzkoa)

---

IV	Ohiko transferent.	551.447,73
<b>GUZTIRA</b>		<b>551.447,73</b>

---

---

IV	Transf.corrientes	551.447,73
<b>TOTAL</b>		<b>551.447,73</b>

---

Jarraian Batzarrak aho batez erabaki hau onartu du:

Lehenengoa.- Hasierako onarpena ematea 2006. ekitaldiko aurrekontu orokorraren espedienteari aurkeztu den eran.

Bigarrena.- Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak xedatutakoaren arabera, espediente hau jendaurrean jartzea, eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratzea hamabost egunetan, adieraziz epe horretan interesatuek aztertu eta hala balegokie erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituztela. Epealdi horretan erreklamaziorik aurkezten ez bada, aurrekontua behinbetikotzat onartuta geratuko da.

#### **4.- GALDERA-ERANTZUNAK.**

Jose Carlos Ibarzabal jaunak , aurrekontuan UGLEKO eraikuntzan obrak egiteko onartutako aportazioa dela eta, bere esker ona azaldu du.

Beterik deialdiaren helburua, 19,20ak direnean, eta aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, presidente jaunak bilera bukatutzat ematen du. Nik idazkari bezala akta hau idazten dut.

A continuación la Asamblea, por unanimidad de los asistentes, adopta el siguiente acuerdo:

Primero.- Aprobar inicialmente el Presupuesto General de la Mancomunidad para el ejercicio 2006 en la forma presentada.

Segundo.- De acuerdo con la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, exponer al público dicho expediente, previo anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, por quince días, durante los cuales los interesados podrán examinarlo y presentar las reclamaciones que estimen oportunas. El Presupuesto se considerará definitivamente aprobado si durante el citado plazo no se presentasen reclamaciones.

#### **4.- RUEGOS Y PREGUNTAS.**

El Sr. Jose Carlos Ibarzabal, expresa su agradecimiento por la cantidad incluida dentro del presupuesto para financiar los gastos de obras en edificio UGLE.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Presidente levanta la sesión siendo las diecinueve horas veinte minutos y para constancia de lo que se ha tratado y de los acuerdos adoptados extiendo la presente acta, de todo lo cual, yo, el Secretario, doy fe.